

PHILIPS

AVENT

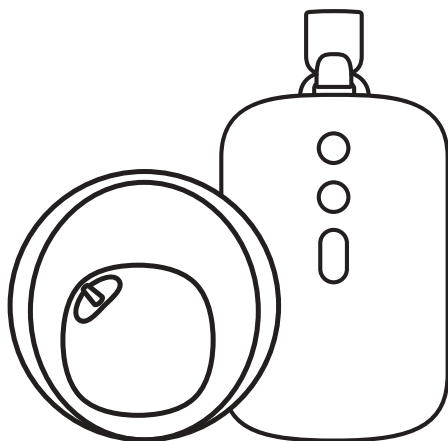
Single/Double
Electric Breast
Pump

Tire-lait
électrique
simple/double

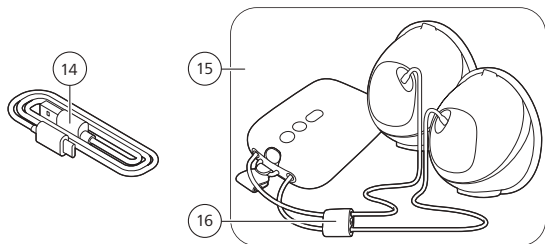
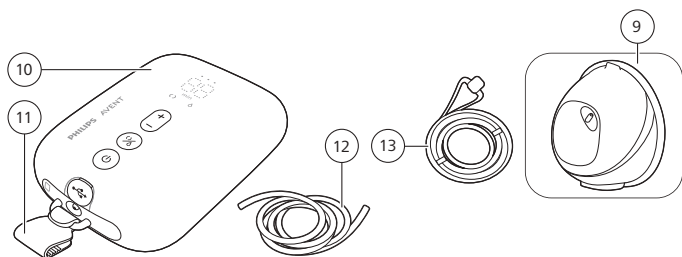
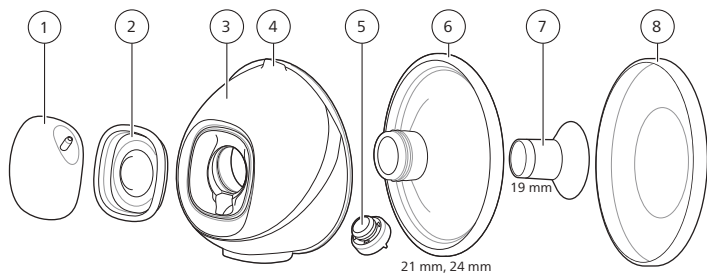
Tiralatte
elettrico
singolo/doppio

Hands-Free
Mains libres
Indossabile

SCD553, SCF531,
SCF532, SCF543,
SCF547



www.philips.com/support



Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips Avent. Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips Avent pomocy, zarejestruj swój laktator na stronie **www.philips.com/support**. Ciesz się swobodą dzięki laktatorowi elektrycznemu Philips Avent do odciągania pokarmu bez użycia rąk. Laktator ten łączy w sobie to, co najlepsze: wyjątkową wygodę i miękkość oraz wydajność* urządzeń o dużej mocy do użytku w szpitalach. Wyjątkowe silikonowe osłonki piersi SkinSense miękko okalają piersi, wykorzystując naturalne ciepło ciała do dokładnego dopasowania. Ultralekkie pojemniki na pokarm są całkowicie przezroczyste, co ułatwia zakładanie smoczków i zapewnia widoczność przepływu pokarmu. Czy wiesz, że laktatory mogą odgrywać kluczową rolę w karmieniu piersią? Laktatory pomagają pobudzić laktację, a dzięki zapasowi odciągniętego pokarmu w lodówce partnerzy i opiekunowie mogą aktywnie uczestniczyć w opiece nad maleństwem, co zapewni Ci cenne chwile dla siebie lub ułatwi powrót do pracy. Jeżeli karmisz piersią, wskazane jest (o ile lekarz nie zaleci inaczej) odczekanie z odciąganiem pokarmu do czasu ustabilizowania się jego ilości oraz harmonogramu karmienia (zazwyczaj co najmniej 2–4 tygodnie po porodzie).

* „Wydajność” jest powiązana z parametrami technicznymi produktu.

Opis ogólny (rys. 1)

- | | |
|---|---|
| 1 Przednia nasadka | 9 Pojemnik na pokarm (złożony) |
| 2 Membrana | 10 Część silnikowa |
| 3 Pojemnik | 11 Zacisk (zdejmowany) |
| 4 Dzióbek do wlewania | 12 Silikonowa rurka |
| 5 Zawór | 13 Przewód do noszenia |
| 6 Osłonka piersi (21 mm, 24 mm) | 14 Przewód USB |
| 7 Wkładka (19 mm) | 15 Podwójny laktator (SCD553, SCF532, SCF547) |
| 8 Nakładka (przeciwkurzowa) na osłonkę piersi | 16 Łącznik do rurek |

Przeznaczenie

Pojedynczy/podwójny laktator elektryczny Philips Avent służy do odciągania i gromadzenia pokarmu w okresie laktacji bez użycia rąk. Urządzenie jest przeznaczone dla jednej użytkowniczki.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi laktatora przed jego pierwszym użyciem i zachowaj ją na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Nigdy nie korzystaj z laktatora w okresie ciąży, ponieważ może to wywołać poród.

Ostrzeżenia zapobiegające zadławieniu, uduszeniu i obrażeniom:

- Nigdy nie korzystaj z laktatora podczas prowadzenia samochodu, aby uniknąć wypadków z powodu rozproszenia uwagi.
- Nie pozwól dzieciom ani zwierzętom bawić się częścią silnikową, elementami opakowania ani akcesoriami.
- Używaj silikonowej rurki, przewodu do noszenia i kabla USB ostrożnie, aby uniknąć uduszenia.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń ani wiedzy na ich temat. Osoby takie mogą korzystać z laktatora, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Ostrzeżenie dotyczące zapobiegania przenoszeniu chorób zakaźnych:

- W przypadku matek zarażonych wirusem zapalenia wątroby typu B, zapalenia wątroby typu C lub ludzkim wirusem niedoboru odporności (HIV) odciąganie pokarmu nie zmniejsza ani nie eliminuje ryzyka przekazania dziecku wirusa wraz z pokarmem.

Ostrzeżenia zapobiegające porażeniu prądem:

- Jeśli do ładowania używany jest zasilacz (nie wchodzi w skład zestawu), należy korzystać wyłącznie z certyfikowanego zasilacza USB z podwójną izolacją. Sprawdź, czy na zasilaczu znajduje się symbol wskazujący, że urządzenie to ma podwójną izolację.  Do laktatora użyj źródła zasilania (zasilacza lub power banku) z portem USB prądu stałego 5 V/1,8 A (9 W).
- W przypadku ładowania lub obsługi laktatora za pomocą zasilacza USB (nie wchodzi w skład zestawu), przed ładowaniem sprawdź zasilacz pod kątem oznak uszkodzenia. Nie używaj zasilacza w przypadku uszkodzenia lub gdy zewnętrzna obudowa jest obłuzowana albo oddziela się. Oddzielenie się osłony może spowodować porażenie prądem.
- Przed każdym użyciem laktatora lub w przypadku, gdy został upuszczony, sprawdź, czy nie ma na nim oznak uszkodzenia. Nie korzystaj z laktatora, jeśli jest uszkodzony, nie działa prawidłowo lub jeśli został zanurzony w wodzie.
- Zawsze upewnij się, że urządzenie można łatwo odłączyć od sieci elektrycznej w razie awarii.

Ostrzeżenia dotyczące zapobiegania zanieczyszczeniu i zapewnienia właściwej higieny:

- Ze względów higienicznych laktator jest przeznaczony do wielokrotnego użytku tylko przez jedną osobę.
- Przed pierwszym użyciem laktatora i po każdym jego użyciu wyczyść i zdezynfekuj wszystkie części wyrobu stykające się z piersią oraz z pokarmem. Jeśli podczas odciągania używasz wkładek i/lub osłonek piersi o różnych rozmiarach, pamiętaj o wyczyszczeniu i zdezynfekowaniu wszystkich tych części.
- Podczas przechowywania i transportu pojemnika na pokarm korzystaj z nakładki (przeciwkurzowej) na osłonkę piersi.

Ostrzeżenia dotyczące zapobiegania problemom piersi i brodawek sutkowych, w tym problemom bólowym:

- Nie używaj laktatora, jeśli silikonowa membrana ulegnie uszkodzeniu lub pęknięciu. Informacje dotyczące możliwości zakupu części zamiennych można znaleźć w rozdziale „Zamawianie akcesoriów i części zamiennych”.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części zalecanych przez Philips Avent.
- Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać laktatora. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Nigdy nie korzystaj z laktatora, gdy czujesz się senna, aby uniknąć braku uwagi podczas użytkowania.
- Jeżeli wytwarzane podciśnienie powoduje dyskomfort lub ból, wyłącz część silnikową i zdejmij pojemnik na pokarm z piersi.
- Jeśli zauważysz u siebie objawy takie jak brak mleka lub jego niewystarczająca ilość, bądź jeśli piersi są bolesne, gorące, opuchnięte lub zaczerwienione, skonsultuj się z lekarzem lub poradnią laktacyjną.

Ostrzeżenia dotyczące zapobiegania uszkodzeniu i nieprawidłowemu działaniu laktatora:

- Urządzenia przenośne do komunikacji radiowej (w tym telefony komórkowe i urządzenia peryferyjne, takie jak przewody antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinny być używane w odległości mniejszej niż 30 cm od którejkolwiek części laktatora, w tym także od zewnętrznego źródła zasilania. Może mieć to negatywny wpływ na działanie laktatora.
- Należy unikać korzystania z tego urządzenia w pobliżu innego sprzętu i nie należy umieszczać go na innym urządzeniu, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z akumulatorów

Produkt ten należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

- Produkt należy ładować, użytkować i przechowywać w przedziale temperatur wskazanym w rozdziale niniejszej instrukcji obsługi zawierającym dane techniczne urządzenia.
- Produkt i akumulatory należy chronić przed ogniem i nie wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie wolno otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani rozmontowywać produktu lub akumulatorów, aby nie dopuścić do przegrzania albo uwolnienia toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia, przeładowywać ani ładować akumulatorów w odwrotnym ustawieniu.
- Należy pamiętać o ryzyku zwarcia zacisków urządzenia zasilanego akumulatorem lub akumulatora przez metalowe przedmioty.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Uwaga

Ostrzeżenia dotyczące zapobiegania uszkodzeniu i nieprawidłowemu działaniu laktatora:

- Zapobiegaj kontaktowi zasilacza USB (nie wchodzi w skład zestawu), kabla USB i części silnikowej z wodą.
- Aby uniknąć przegrzania i deformacji części, trzymaj wszystkie części z dala od gorących powierzchni.

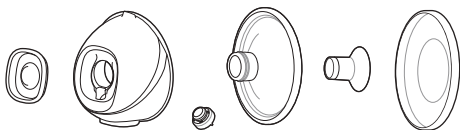
Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem laktatora i po każdym użyciu rozmontuj, wymyj i zdezynfekuj wszystkie części, które stykają się z piersiami i pokarmem.

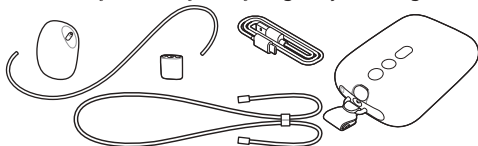
Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenie należy w pełni naładować.

Czyszczenie i dezynfekcja

- Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu laktatora rozmontuj, wyczyść i zdezynfekuj następujące części: membrana, pojemnik, zawór, osłonka piersi, wkładka (jeśli jest używana), nakładka na osłonkę piersi.



- W razie potrzeby wyczyść przednią nasadkę, silikonową rurkę, łącznik rurki (dołączony do laktatora podwójnego), przewód do noszenia, kabel USB i część silnikową (w tym zacisk). Przetrzyj czystą, wilgotną szmatką, zwilżoną wodą z łagodnym detergentem.



Czynność 1: Demontaż

Całkowicie zdemontuj wszystkie części mające kontakt z piersią i pokarmem. Kroki:

- Odczep zawór od pojemnika.
- Oddziel membranę i przednią nasadkę.
- Wyjmij wkładkę (jeśli jest używana) z osłonki piersi.

Czynność 2: Czyszczenie

⚠ Ostrzeżenie: Do czyszczenia części laktatora nie używaj środków ściernych ani antybakteryjnych, gdyż może to spowodować uszkodzenie.

⚠ Uwaga: Nigdy nie wkładaj części silnikowej do wody ani do zmywarki, gdyż doprowadzi to do trwałego uszkodzenia tego elementu.

Przed pierwszym i każdym następnym użyciem wyczyść następujące części: membrana, pojemnik, zawór, osłonka piersi, wkładka (jeśli jest używana), nakładka (przeciwkurzowa) na osłonkę piersi. Można je czyścić ręcznie lub w zmywarce.

Czynność 2A: Mycie ręczne

Potrzebne zasoby:

- | | |
|----------------------------------|--|
| - Delikatny płyn do mycia naczyń | - Czysta ściereczka do naczyń lub suszarka do naczyń |
| - Woda zdatna do picia | |
| - Miękka, czysta szczotka | - Czysty zlewozmywak lub czysta miska |

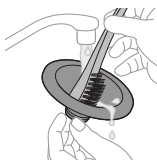
⚠ Uwaga: Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i czyszczenia zaworu. Jeśli ulegnie on uszkodzeniu, laktator nie będzie działać prawidłowo. Aby wyczyścić zawór, pocieraj go delikatnie między palcami w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Nie wkładaj do zaworu żadnych przedmiotów, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.



- 1 Opłucz części pod letnią bieżącą wodą.



- 2 Namaczaj wszystkie części przez 5 minut w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.



- 3 Wyczyść części szczotką w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.



- 4 Dokładnie opłucz wszystkie części pod bieżącą wodą zdatną do picia.



- 5 Pozostaw części do wyschnięcia na czystej ściereczce lub suszarce do naczyń.

Czynność 2B: Mycie w zmywarce

Potrzebne zasoby:

- Łagodny płyn lub łagodna tabletką do mycia naczyń
- Woda zdatna do picia

i Uwaga: Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia części.



- 1 Umieść wszystkie części na górnej półce zmywarki. Do najmniejszych części używaj kosza do zmywarki.



- 2 Umieść detergent lub tabletkę do mycia naczyń w zmywarce i włącz standardowy program.



- 3 Pozostaw części do wyschnięcia na czystej ściereczce lub suszarce do naczyń.

Czynność 3: Dezynfekcja

Potrzebne zasoby:

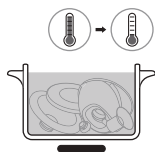
- Garnek
- Woda zdatna do picia

⚠ Uwaga: Podczas dezynfekcji wrzącą wodą należy uważać, aby części nie dotykały ścianek i dna garnka. Może to spowodować nieodwracalne odkształcenie lub uszkodzenie produktu, za które firma Philips nie będzie ponosić odpowiedzialności.

Przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu laktatora rozmontuj, wyczyść i zdezynfekuj następujące części: membrana, pojemnik, zawór, osłonka piersi, wkładka (jeśli jest używana), nakładka na osłonkę piersi.

- 1 Nalej do garnka kuchennego tyle wody, aby zakryć wszystkie części i umieść wszystkie części w garnku. Woda powinna gotować się przez 5 minut. Upewnij się, że części nie dotykają ścianek i dna garnka.





2 Poczekaj, aż woda ostygnie.



3 Ostrożnie wyjmij części z wody. Pozostaw części do wyschnięcia na czystej ściereczce lub suszarce do naczyń.

4 Przechowuj suche części w czystym, bezpiecznym miejscu do czasu, gdy będą potrzebne. Przed schowaniem czystych części upewnij się, że zostały całkowicie wysuszone na powietrzu, aby nie doszło do namnażania się zarazków i pleśni.

Części pojemnika na pokarm nadają się do sterylizacji w kuchence mikrofalowej i sterylizacji parowej. Postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi sterylizatora.

Korzystanie z laktatora

Ładowanie laktatora

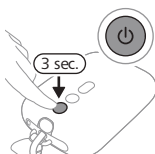
Całkowicie naładuj akumulator przed pierwszym użyciem laktatora i kiedy poziom naładowania jest niski. Pełne naładowanie akumulatora zajmuje do 1,5 godzin.

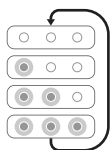
Do laktatora użyj źródła zasilania (zasilacza lub power banku) z portem USB prądu stałego 5 V/1,8 A (9 W).

Korzystanie ze źródła zasilania o niższych parametrach znamionowych może spowodować powolne ładowanie lub brak możliwości odciągania pokarmu po podłączeniu do gniazda elektrycznego.

1 Wyłącz urządzenie.

2 Włóż małą wtyczkę kabla USB do części silnikowej, a drugi koniec kabla USB do źródła zasilania USB, np. zasilacza lub laptopa.

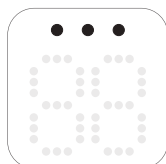




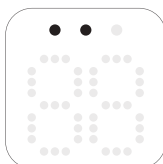
- 3 Lampki akumulatora zapalają się jedna po drugiej, a następnie wszystkie gasną: trwa ładowanie akumulatora.
- 4 Wszystkie 3 lampki świecą światłem ciągłym: akumulator jest w pełni naładowany.
- 5 Odłącz kabel USB od źródła zasilania USB i wyciągnij małą wtyczkę z części silnikowej.

Opis wskaźnika poziomu naładowania

Lampki wskaźnika akumulatora pokazują poziom naładowania akumulatora.



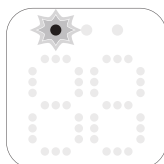
Świecą się trzy lampki światłem ciągłym: akumulator jest w pełni naładowany na około 5 sesji odciągania.*



Dwie lampki świecą się w trybie ciągłym: akumulator jest wystarczająco naładowany na 2–3 sesje.*



Jedna lampka miga wolno: akumulator jest wystarczająco naładowany na maksymalnie 1 sesję. Wkrótce konieczne będzie ładowanie.*



Pierwsza lampka miga szybko: akumulator jest prawie rozładowany, urządzenie wkrótce przestanie działać. Konieczne jest ładowanie.

* Jedna sesja odciągania trwa 15 minut (podwójny laktator elektryczny) lub 30 minut (pojedynczy laktator elektryczny).

Rozmiary osłonek piersi i wkładek

⚠ Ostrzeżenie: Używanie osłonek piersi i wkładek o nieprawidłowe rozmiarach może powodować ból, dyskomfort i niewłaściwe ułożenie brodawki sutkowej podczas odciągania pokarmu RE. Długotrwałe stosowanie może prowadzić do uszkodzenia brodawki sutkowej lub tkanki piersiowej, stanu zapalnego lub zablokowania przewodów mlecznych. Przed użyciem lektatora upewnij się, że dopasowanie jest odpowiednie.

Laktator Philips Avent do odciągania pokarmu bez użycia rąk jest wyposażony w miękką osłonkę piersi, której można używać samodzielnie lub z elastyczną silikonową wkładką dla większego komfortu. Dostępnych jest wiele rozmiarów.

Zmierz brodawkę, aby znaleźć najbardziej odpowiednią osłonkę piersi, i, jeśli to konieczne, wkładkę.

- 1 Skorzystaj z karty rozmiarów brodawek dołączonej do opakowania lub odwiedź stronę **www.philips.com/support**, aby zmierzyć brodawki.
- 2 Pobudzaj brodawkę przed określeniem rozmiaru.
- 3 Umieść kartę rozmiaru brodawek wokół brodawki. Upewnij się, że pomiędzy brodawką a otworem w karcie rozmiaru brodawek znajduje się odstęp 0,5–2 mm.
- 4 Wypróbuj różne otwory, aby zobaczyć, który otwór najlepiej pasuje do brodawki. W razie potrzeby obejrzyj dopasowanie w lustrze.
- 5 Wybierz osłonkę piersi (i wkładkę) pasującą do otworu, który najlepiej pasuje do brodawki.
- 6 W zestawie znajdują się osłonki piersi o średnicy 21 mm, 24 mm i wkładka o średnicy 19 mm.
- 7 Osłonkę piersi o rozmiarze 28 mm i wielkości wkładek 15 mm, 17 mm, 26 mm można dokupić osobno (patrz „Zamawianie akcesoriów i części zamiennych”).

- 8 Rozpocznij odciąganie, używając wybranych rozmiarów i uważnie monitoruj swój komfort. Po odciąganiu rozmiar brodawki może się nieznacznie zmienić. Jeżeli odciąganie staje się niewygodne, zmierz ponownie rozmiar brodawki i w razie potrzeby zmień rozmiar na inny.

! Uwaga: Możesz potrzebować różnych rozmiarów dla lewej i prawej brodawki. Brodawki mogą również ulec zmianie podczas odciągania pokarmu. Na przykład rozmiar brodawek może zmienić się tuż po porodzie, po kilku miesiącach karmienia piersią lub odciągania pokarmu, a także może zmienić się ponownie po drugiej ciąży.

Składanie laktatora

! **Ostrzeżenie:** Należy zachować ostrożność, jeśli części laktatora były dezynfekowane przez wygotowanie – mogą być bardzo gorące. Aby zapobiec oparzeniom, zacznij składać laktator dopiero po ostygnięciu zdezynfekowanych części.

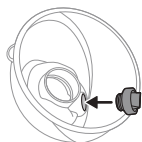
! **Ostrzeżenie:** Dokładnie umyj ręce wodą z mydłem, zanim dotkniesz części laktatora i piersi, aby zapobiec zanieczyszczeniu. Unikaj dotykania wnętrza pojemnika.

Upewnij się, że części laktatora, które mają kontakt z piersią i pokarmem, są wyczyszczone i zdezynfekowane. Zbierz wszystkie części i umieść je na czystej powierzchni. Przed użyciem sprawdź, czy części laktatora nie są uszkodzone, i wymień je w razie potrzeby.

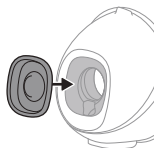
! Uwaga: Prawidłowe umieszczenie osłonki piersi, membrany, wkładki (jeśli jest używana), zaworu i rurki silikonowej jest niezbędne, aby laktator wytworzył odpowiednie podciśnienie i zmniejszył ryzyko wycieku mleka.



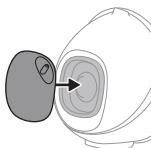
1 Dokładnie umyj ręce wodą z mydłem.



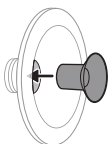
2 Wciśnij zawór do pojemnika tak daleko, jak to możliwe.



3 Przymocuj membranę do pojemnika.

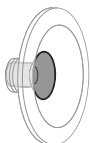


4 Przymocuj przednią nakładkę do membrany i pojemnika. Możesz wybrać jedną z 4 możliwych pozycji przedniej nakładki, aby ustawić silikonową rurkę zgodnie z preferencjami. Wybierz najwygodniejszą dla siebie pozycję. Wciskaj nakładkę membrany, aż zostanie bezpiecznie osadzona na swoim miejscu.

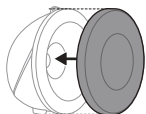
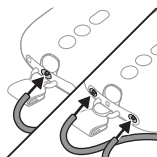
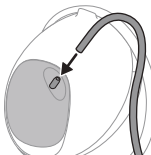
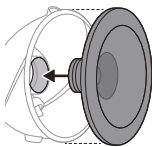


5 Jeżeli używasz wkładki, najpierw włóż ją całkowicie do osłonki piersi.

i Uwaga: Jeśli używasz wkładki, zamontuj ją do osłonki piersi przed przymocowaniem osłonki piersi do pojemnika, aby uniknąć szczelin.



Upewnij się, że zakładasz wkładkę na osłonkę piersi o odpowiednim rozmiarze. Wkładki o rozmiarach 15 mm, 17 mm i 19 mm pasują do osłonki piersi o rozmiarze 21 mm. Wkładka o rozmiarze 26 mm pasuje do osłonki o średnicy 28 mm. Osłonkę piersi o rozmiarze 24 mm można stosować wyłącznie bez wkładki.



- 6 Przymocuj osłonkę piersi (w tym wkładkę, jeśli występuje) do pojemnika. Wsuń wewnętrzną część osłonki piersi do pojemnika tak głęboko, jak to możliwe. Upewnij się, że brzeg nakładki na osłonkę piersi całkowicie zakrywa boki pojemnika.
- 7 Podłącz rurkę silikonową do przedniej nakładki i części silnikowej.
- 8 Kiedy laktator jest naładowany, możesz korzystać z niego bezprzewodowo. Laktatora można także używać jako podłączonego do źródła zasilania. Akumulator nie ładuje się podczas odciągania pokarmu.

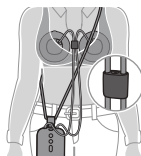
i Uwaga: Nałóż nakładkę (przeciwkurzową) na osłonkę piersi, aby utrzymać laktator w czystości, gdy zabierasz go ze sobą i przygotowujesz się do odciągania pokarmu.

Noszenie części silnikowej

Część silnikowa może być noszona na wiele sposobów:

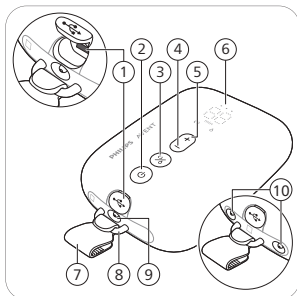


- 1 Użyj dołączonego zacisku, aby przymocować ją do ubrania. Zacisk jest wstępnie przymocowany do części silnikowej. Nasuń zacisk na ubranie, aby go mocno zapiąć.



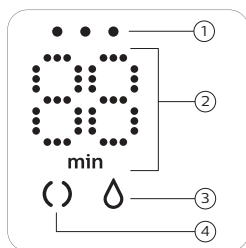
- 2 Noś dostarczony przewód do noszenia wokół ciała. Przymocuj przewód do noszenia do zacisku. Poprowadź przewód do noszenia w poprzek tułowia. Uważaj, aby przewód do noszenia i silikonowe rurki nie zaplątały się. Można regulować długość przewodu do noszenia.

Opis elementów części silnikowej



- 1 Gniazdo wejściowe zasilania USB
- 2 Przełącznik wł./wył. z funkcją wstrzymania
- 3 Przycisk wyboru trybu
- 4 Przycisk zmiany poziomu na niższy
- 5 Przycisk zmiany poziomu na wyższy
- 6 Wyświetlacz diodowy
- 7 Zacisk (zdejmowany)
- 8 Zaczep
- 9 Port rurki pojedynczego laktatora
- 10 Porty rurek podwójnego laktatora

Opis wyświetlacza diodowego



- 1 Lampki wskaźnika poziomu naładowania
- 2 Wskaźnik minutnika (minuty) i poziomu podciśnienia
- 3 Ikona odciągania
- 4 Ikona stymulacji

Objaśnienie trybów

Laktator ma dwa tryby. Poniżej znajdują się opisy tych trybów.

Ikony trybów	Tryb	Objaśnienie	Liczba poziomów ssania
()	Tryb stymulacji 	Tryb stymulacji piersi w celu zapoczątkowania wypływu pokarmu.	8 poziomów ssania
💧	Tryb odciągania 	Tryb wydajnego odciągania pokarmu po rozpoczęciu wypływania pokarmu. Po 90 sekundach stymulacji urządzenie automatycznie przełącza się na tryb odciągania.	16 poziomów ssania

	Numer na wyświetlaczu oznacza czas działania w minutach.
	Gdy zmienisz poziom ssania, wyświetlacz przez kilka sekund pokazuje wybrany poziom ssania, a potem ponownie pokazuje czas działania.

Jeśli nie użyjesz przycisków przez 8 sekund, wyświetlacz LED przygaśnie, a następnie wyłączy się. Naciśnięcie dowolnego przycisku ponownie aktywuje wyświetlacz LED, pokazując czas pracy.

Instrukcje dotyczące odciągania pokarmu

⚠ Ostrzeżenie: Zawsze wyłączaj laktator przed odsunięciem pojemnika na pokarm od piersi, aby uwolnić podciśnienie.

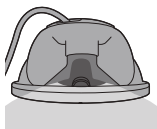
⚠ Ostrzeżenie: Jeżeli przez pięć minut nie uda się w ogóle odciągnąć pokarmu, nie kontynuuj tej czynności. Może to prowadzić do bólu i uszkodzenia kanałków mlecznych. Spróbuj odciągnąć pokarm o innej porze dnia.

⚠ Ostrzeżenie: Jeśli proces staje się bardzo niekomfortowy lub bolesny, przestań korzystać z laktatora i skonsultuj się z lekarzem.

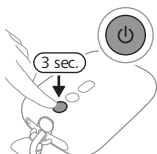
⚠ Uwaga: Poziom podciśnienie generowanego przez urządzenie zależy od ciśnienia atmosferycznego otoczenia. Na wyżej położonych terenach wygenerowane podciśnienie jest mniejsze.

- 1** Dokładnie umyj ręce wodą z mydłem. Przed umieszczeniem pojemnika na pokarm oczyść pierś i brodawkę.

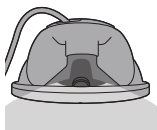




- 2 Umieść zmontowany pojemnik na pokarm w biustonoszu, na piersi, z dzióbkiem (otworem) skierowanym do góry.
- 3 Upewnij się, że brodawka znajduje się pośrodku osłonki piersi.



- 4 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik do momentu włączenia urządzenia. Wskaźniki zapalają się, informując, że urządzenie jest w trybie stymulacji.



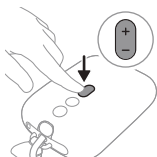
- 5 Możesz zajrzeć przez górną część przezroczystego pojemnika, aby sprawdzić, czy pojemnik na pokarm jest prawidłowo ustawiony i czy brodawka się porusza. Brodawka powinna znajdować się pośrodku osłonki piersi i powinna wsuwać się do lejka, a następnie wysuwać się z niego.



- 6 Laktator włącza się w trybie stymulacji i powoli zwiększa podciśnienie do ostatnio używanego poziomu ssania stymulacji (lub poziomu 5, jeśli jest używany po raz pierwszy).



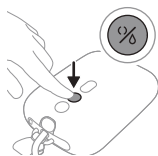
- 7 Na ekranie zostanie wyświetlony czas działania.



- 8 Za pomocą przycisków zmiany poziomu na wyższy lub niższy możesz dostosować poziom ssania do swoich preferencji.

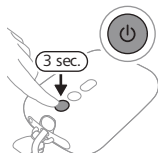


- 9** Po 90 sekundach laktator płynnie przechodzi w tryb odciągania i powoli zwiększa podciśnienie do ostatnio używanego poziomu ssania odciągania (lub poziomu 11 przy pierwszym użyciu).

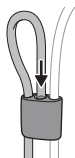


- 10** Jeżeli mleko zacznie płynąć wcześniej lub nie będzie płynąć po 90 sekundach (i chcesz wrócić do trybu stymulacji), możesz przełączać tryby za pomocą przycisku wyboru trybu.

- 11** Krótco naciśnij wyłącznik, jeśli chcesz wstrzymać działanie. Aby kontynuować, ponownie krótco naciśnij wyłącznik.



- 12** Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie.

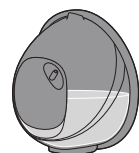


- i** Uwaga: Możesz używać laktatora podwójnego jako laktatora pojedynczego, odłączając silikonową rurkę od jednego pojemnika na pokarm. Dla Twojej wygody możesz przymocować rurkę silikonową do łącznika rurki.

- i** Uwaga: Pojemniki na pokarm można nosić w zwykłym biustonoszu do karmienia. Jeśli odczuwasz dyskomfort lub ból, spróbuj zmienić biustonosz na bardziej rozciągliwy.

Po użyciu

⚠ Ostrzeżenie: Niezwłocznie wstaw odciągnięty pokarm do lodówki lub zamroź go albo przechowuj go w temperaturze 16–29°C przez maksymalnie 4 godziny przed nakarmieniem dziecka.



- 1 Po zakończeniu odciągania wyjmij pojemnik na pokarm z biustonosza. Umieść pojemnik na pokarm na czystej i płaskiej powierzchni. Uważaj, aby nie rozlać mleka z dziobka do nalewania.
- 2 Aby przechować pokarm: wlej odciągnięte mleko z pojemnika na pokarm do osobnego pojemnika do przechowywania mleka (np. butelki lub woreczka do przechowywania pokarmu). Nie przechowuj odciągniętego mleka w pojemniku na pokarm.
- 3 Zdemontuj, wyczyść i zdezynfekuj wszystkie części, które miały kontakt z piersią i mlekiem matki (patrz „Czyszczenie i dezynfekcja”).

Przechowywanie pokarmu

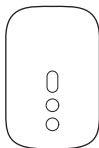
Poniżej znajdują się wskazówki dotyczące przechowywania pokarmu:

Miejsce przechowywania	Temperatura	Maks. okres przechowywania
W temperaturze pokojowej	16–29°C	4 godz.
W chłodziarce	4°C	4 dni
W zamrażalce	< -4°C	6 miesiące

⚠ Ostrzeżenie: Nigdy ponownie nie zamrażaj rozmrożonego pokarmu, aby nie obniżyć jego jakości.

⚠ Ostrzeżenie: Nigdy nie dodawaj świeżo odciągniętego pokarmu do już zamrożonego, aby nie doszło do obniżenia jakości pokarmu i niezamierzonego rozmrożenia zamrożonego pokarmu.

Zgodność



Część silnikowa elektrycznego laktatora Philips Avent do odciągania pokarmu bez użycia rąk jest zgodna z zestawami laktatorów Philips Avent SCF335, SCF337, SCF338.

Pojemnik na pokarm elektrycznego laktatora Philips Avent do odciągania pokarmu bez użycia rąk jest kompatybilny z częściami silnikowymi następujących laktatorów Philips Avent: Advanced (SCF391, SCF393, SCF395, SCF397), Plus (SCF391, SCF393, SCF373), Premium (SCF392, SCF394, SCF396, SCF398), Premium Plus (SCF392, SCF394), zestaw startowy do karmienia piersią Philips Avent Advanced (SCD340) oraz zestaw startowy do karmienia piersią Philips Avent Premium (SCD330) (patrz rysunek).

Nie łącz go z częściami silnikowymi innych laktatorów Philips Avent lub innych marek.

Zamawianie akcesoriów i części zamiennych

Aby kupić akcesoria dla wygody, dodatkowe pojemniki na pokarm (na przykład do użytku w pracy i w domu), osłonki piersi i wkładki o mniejszym lub większym rozmiarze albo części zamienne, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową.

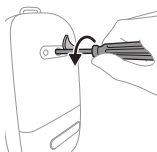
Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

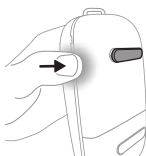
1 Zdejmij gumowe nóżki z dolnej strony części silnikowej.



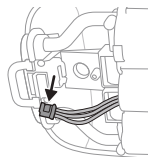
2 Wykręć wkręt przy użyciu wkrętaka torx.



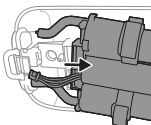
3 Otwórz część silnikową, naciskając boki urządzenia.

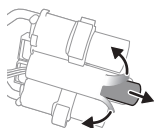


4 Odłącz złącza od płytki drukowanej.



5 Wyjmij ramkę z części silnikowej.





- 6 Odetnij lub złóż krawędzie plastikowej ramki akumulatora. Wyjmij akumulator z plastikowej ramki akumulatora.

i Uwaga: Zużyty akumulator należy oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK). Inne części można utylizować w określonym miejscu przeznaczonym do zbiórki sprzętu elektrycznego.

Pomoc techniczna

Aby uzyskać pomoc dotyczącą produktu, informacje o poborze mocy lub poznać treść deklaracji zgodności UE, odwiedź stronę www.philips.com/support.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, które mogą wystąpić podczas używania laktatora. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Rozwiązanie
Odczuwam ból, gdy korzystam z laktatora.	- Sprawdź, czy używasz najbardziej odpowiedniego rozmiaru osłonki piersi oraz, w razie potrzeby, rozmiaru wkładki (patrz „Rozmiary osłonek piersi i wkładek”). - Wybierz poziom ssania, który nie powoduje dyskomfortu (patrz „Instrukcje dotyczące odciągania pokarmu”). - Sprawdź, czy membrana nie jest uszkodzona (nie ma w niej niewielkich pęknięć, otworów itp.). - Upewnij się, że brodawka sutkowa jest umieszczona pośrodku otworu w osłonce piersi. - Jeżeli ból nie ustępuje, przestań korzystać z laktatora i skonsultuj się z lekarzem.

Problem	Rozwiązanie
Nie odczuwam ssania/poziom ssania jest zbyt niski.	- Sprawdź, czy zawór nie jest uszkodzony, czy otwór w jego spiczastej części zamyka się całkowicie oraz czy zawór jest prawidłowo zmontowany. - Sprawdź, czy membrana nie jest uszkodzona (nie ma w niej niewielkich pęknięć, otworów itp.). - Upewnij się, że wszystkie części są czyste i prawidłowo zmontowane (patrz „Składanie laktatora”). - Sprawdź, czy używasz najbardziej odpowiedniego rozmiaru osłonki piersi oraz, w razie potrzeby, rozmiaru wkładki (patrz „Rozmiary osłonek piersi i wkładek”). - Upewnij się, że pojemnik na pokarm jest prawidłowo umieszczony na piersi w taki sposób, aby osłonka szczelnie przylegała do piersi. - Jeśli to możliwe, spróbuj zastosować wyższy poziom ssania. - Przed odciągnięciem pokarmu spróbuj ogrzać pierś ciepłym ręcznikiem i masować ją, aby pobudzić otoczkę w celu całkowitego udrożnienia kanałów mlecznych.
Laktator nie ładuje się.	- Upewnij się, że do laktatora używasz źródła zasilania (zasilacza sieciowego lub power banku) z portem USB o napięciu 5 V prądu stałego / 1,8 A (9 W). - Laktator jest za zimny lub za gorący i nie nadaje się do ładowania. Pozwól na aklimatyzację laktatora do temperatury pokojowej przez 30 minut.
Laktator nie włącza się (wskaźniki nie zapalają się).	Upewnij się, że akumulator jest naładowany (patrz „Ładowanie laktatora”), lub podłącz laktator do źródła zasilania. Do laktatora użyj źródła zasilania (zasilacza lub power banku) z portem USB prądu stałego 5 V/1,8 A (9 W).

Problem	Rozwiązanie
Ssanie laktatora jest zbyt mocne.	- Przed odciągnięciem pokarmu spróbuj ogrzać pierś ciepłym ręcznikiem i masować ją, aby pobudzić otoczkę w celu całkowitego udrożnienia kanalików mlecznych. - Jeśli to możliwe, spróbuj zastosować niższy poziom ssania. Gdy odciągasz pokarm po raz pierwszy, zacznij od domyślnego poziomu ssania (poziomu 5 w trybie stymulacji i poziomu 11 w trybie odciągania) i zwiększ/zmniejsz poziom w razie potrzeby. Podczas różnych sesji odciągania, różne poziomy mogą być odczuwalne jako najbardziej komfortowe. - Pamiętaj, by używać wyłącznie części laktatora dostarczonych razem z tym laktatorem. - Sprawdź, czy membrana nie jest uszkodzona (nie ma w niej niewielkich pęknięć, otworów itp.).

Informacje uzupełniające

Poniżej opisano pewne typowe warunki związane z karmieniem piersią. Jeśli zauważysz u siebie którykolwiek z tych objawów, skonsultuj się z lekarzem lub poradnią laktacyjną.

Częste problemy związane z karmieniem piersią	Opis
Ból	Ból odczuwany w piersi lub brodawce sutkowej, bądź odczuwany w wyniku odciągania z siłą przekraczającą komfortowy poziom.
Obolałe brodawki sutkowe	Ciągły ból brodawek sutkowych na początku odciągania, przez cały czas odciągania lub pomiędzy sesjami odciągania.
Obrzęk	Opuchlizna piersi. Piersi mogą się wydawać ciężkie, grudkowate i wrażliwe. Może występować rumień (zaczerwienienie) piersi i gorączka. Zazwyczaj występuje w pierwszych dniach laktacji.
Rumień (zaczerwienienie)	Zaczerwienienie skóry piersi.

Częste problemy związane z karmieniem piersią	Opis
Siniak, skrzep	Czerwonawo-purpurowe przebarwienie, które nie blednie po naciśnięciu. Blaknący siniak może przybrać kolor zielono-brązowy.
Uraz brodawki sutkowej	- Popękane brodawki sutkowe. - Łuszcząca się tkanka skórna brodawki sutkowej. Zazwyczaj występuje w powiązaniu z popękanymi brodawkami i/lub pęcherzami. - Rozdarcie brodawki sutkowej. - Pęcherze. Wyglądają jak małe bańki na powierzchni skóry. - Krwawienie. Pęknięcia lub rozdarcia brodawek sutkowych mogą prowadzić do krwawienia na tym obszarze.
Zatkane kanały mleczne	Czerwona, wrażliwa grudka na piersi. Może występować rumień (zaczerwienienie) piersi. Nieleczona, może prowadzić do zapalenia gruczołu mlecznego (stan zapalny piersi) i gorączki.
Wysypka lub reakcja alergiczna	Zaczerwienienie lub podrażnienie skóry piersi, może występować swędzenie, łuszczenie się, bolesność lub pęcherze.

Przechowywanie

- Przechowuj laktator w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w przeciwnym razie może dojść do przebarwienia produktu. Przechowuj laktator oraz akcesoria do niego w bezpiecznym, czystym i suchym miejscu.
- Jeśli urządzenie było przechowywane w gorącym lub zimnym środowisku, przed użyciem umieść je na 30 minut w środowisku o temperaturze 20°C, aby osiągnęło temperaturę z zakresu przewidzianego dla warunków użytkowania (5–40°C).
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora, przed przechowywaniem laktatora przez dłuższy czas należy go całkowicie naładować.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Dane techniczne

Poziom podciśnienia	Stymulacja: od -70 do -225 mbar (od -53 do -169 mmHg) Odciąganie: od -70 do -360 mbar (od -53 do -270 mmHg) Przerywane podciśnienie
Prędkość cykli	Stymulacja: 105–120 cykli/min, w zależności od siły ssania Odciąganie: 53–85 cykli/min, w zależności od siły ssania
Znamionowe napięcie wejściowe części silnikowej	5 V, prąd stały / 1,8 A.
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy: 3,6 V, 2600 mAh, 9,4 Wh (wewnętrzny)
Automatyczne wyłączanie	Automatyczne wyłączanie zasilania: po 30 minutach (od ostatniego działania ze strony użytkownika), po 15 minutach (w trybie wstrzymania).
Port zasilający	USB-C
Warunki pracy	Temperatura: 5°C do 40°C Wilgotność względna: od 15 do 90 % (bez kondensacji)
Warunki przechowywania i transportu	Temperatura: -20°C do 45°C Wilgotność względna: do 90 % (bez kondensacji)
Ciśnienie podczas użytkowania i przechowywania	700–1060 hPa (<3000 m n.p.m.)
Waga netto	Okolo 275 g (laktator pojedynczy), 355 g (laktator podwójny) 125 g (złożony pojemnik na pokarm z nakładką (przeciwkurzową) na osłonkę piersi)

Wymiary zewnętrzne	Część silnikowa: 145 mm × 95 mm × 45 mm (szer. × głęb. × wys.) Pojemnik na pokarm: 67 mm × 117 mm × 117 mm (szer. × głęb. × wys.)
Klasyfikacja urządzenia	Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym: klasa III.
Materiały	Część silnikowa: MABS, ABS, silikon, TPE. Pojemnik na pokarm: polipropylen, silikon. Silikonowa rurka: silikon. Zacisk, łącznik do rurek: ABS. Przewód do noszenia: poliester, polipropylen, ABS.
Okres przydatności do użytku	500 godz.
Tryb działania	Działanie ciągłe
Stopień ochrony	IP22

Objaśnienie symboli

Znaki i symbole ostrzegawcze mają kluczowe znaczenie dla zagwarantowania bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz dla ochrony użytkownika i innych osób przed urazami.

Sym-bol	Objaśnienie
	Wskazuje, że przed kontynuowaniem działania należy przeczytać instrukcję obsługi lub kartę.
	Oznacza ważne informacje, takie jak ostrzeżenia i przestrogi.
	Oznacza wskazówki dotyczące użytkowania, informacje dodatkowe lub uwagę.
	Oznacza producenta.

Sym- bol	Objaśnienie
	Oznacza datę produkcji.
	Oznacza, że producent podjął wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić zgodność urządzenia z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa w zakresie dystrybucji na terenie Unii Europejskiej.
	Wskazuje numer katalogowy laktatora nadany przez producenta.
	Oznacza numer partii laktatora.
	Wskazuje globalny handlowy numer identyfikacyjny i kod partii laktatora.
	Oznacza, że część urządzenia, z którą użytkownik ma fizyczny kontakt (zwana też częścią wchodzącą w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta), jest częścią aplikacyjną typu BF (ang. Body Floating) według normy IEC 60601-1. Częścią wchodzącą w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta jest pojemnik na pokarm.
IP22	Oznacza ochronę przed wnikaniem obcych ciał stałych o rozmiarze powyżej 12,5 mm i przed szkodliwymi skutkami wnikania kapiącej wody przy przechyleniu pod kątem 15 stopni.
	Oznacza „prąd stały”.
	Oznacza USB.
	Wskazuje granice temperatur, w których dane urządzenie może być bezpiecznie przechowywane i transportowane: -20°C do 45°C.
	Wskazuje górne granice wilgotności względnej, w której dane urządzenie może być bezpiecznie przechowywane i transportowane: do 90%.

Symbol	Objaśnienie
	Oznacza dostępną na całym świecie 2-letnią gwarancję firmy Philips.
	Oznacza Forest Stewardship Council. Znaki towarowe FSC umożliwiają konsumentom wybieranie produktów wyprodukowanych z dbałością o ochronę lasów, które oferują korzyści społeczne i które umożliwiają rynkowi stwarzanie zachęt do lepszej gospodarki leśnej.
	Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich nie można utylizować ze zwykłymi odpadami domowymi.
	Wskazuje, że laktator spełnia wymagania singapurskich przepisów dotyczących ochrony konsumentów (wymogów bezpieczeństwa) (CPSR).
	Oznacza, że laktator spełnia wymogi przepisów w Wielkiej Brytanii.
	Oznacza, że laktator spełnia wymogi przepisów w Argentynie.
	Oznacza, że materiał użyty w produkcie jest bezpieczny do kontaktu z żywnością.
	To logo potwierdza, że produkt jest zgodny z ukraińskimi przepisami technicznymi.
	To logo potwierdza, że produkt jest zgodny z serbskimi przepisami technicznymi.
	Oznacza, że materiałem użytym do wykonania opakowania jest tektura falista.

Symbol	Objaśnienie
	Oznacza, że materiałem użytym do wykonania opakowania jest tektura lita.
	Oznacza, że materiałem użytym do wykonania plastikowej torby jest polietylen o niskiej gęstości.
	Wskazuje, że ten produkt został certyfikowany przez Biuro standardów indyjskich.
	Wskazuje, że urządzenie spełnia wymagania bezpieczeństwa określone dla klasy III zgodnie z normą IEC 60335-1.
	Znak certyfikacji dla Australii i Nowej Zelandii, który potwierdza, że ten produkt spełnia odpowiednie wymagania dotyczące bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).
	Wskazuje, że produktu nie należy używać po upływie okresu podanego w opisie symbolu. Symbol oznacza datę ważności wynoszącą x lat(a) od daty produkcji (FAB).
	Oznacza, że opakowanie należy wyrzucić do niebieskiego pojemnika.